

[A/CN.9/202/Add.4\*7]

ТЕКУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ  
В ОБЛАСТИ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

В настоящем дополнении содержится информация о текущей деятельности Комиссии европейских сообществ (КЕС) в области права международной торговли.

Настоящее дополнение публикуется в целях обеспечения полноты доклада Генерального секретаря, содержащегося в документах (A/CN.9/202 и Addv.1-3), даже несмотря на то, что четырнадцатая сессия, проходившая с 19 по 26 июня 1981 года, уже закончила свою работу.

МЕЖДУНАРОДНОЕ ЧАСТНОЕ ПРАВО I/

A. Международные контракты

1. Проект Конвенции, устанавливающей единообразные правила коллизионного права в отношении договорных обязательств был подписан восемью государствами-членами. В четырех из этих государств-членов конвенция уже находится в стадии ратификации. В скором времени ожидается подписание проекта Конвенции Соединенным Королевством. Греция рассматривает этот вопрос.

B. Международные платежи

2. Работа в области гарантий и возмещения убытков была прекращена.

3. Консультации с государствами-членами по вопросу об оговорке в отношении статьи о праве собственности продвинулись вперед. Комиссия европейских сообществ (КЕС) предполагает подготовить в течение ближайших месяцев переработанный проект предложения о директиве, касающейся оговорки в отношении статьи о праве собственности. КЕС в своей работе осуществляет тесное сотрудничество с Европейским советом 2/.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОХРАННОСТЬ ГРУЗОВ 3/

4. КЕС представила на рассмотрение Совета Европейских сообществ (ЕС) предложение о директиве о гармонизации положений закона об ответственности поставщика за неполноценные изделия. В тексте предусматривается строгая ответственность в тех случаях, когда использование неполноценного изделия приводит к телесному повреждению либо наносит ущерб частной собственности.

---

\* 1 июля 1981 года.

I/ См. A/CN.9/202/Add.2, XI. МЕЖДУНАРОДНОЕ ЧАСТНОЕ ПРАВО.

2/ Там же, XII. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ, D. Права кредиторов, пункт 104.

3/ Там же, X. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОХРАННОСТЬ ГРУЗОВ.

## ДРУГИЕ ВОПРОСЫ ПРАВА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ 4/

### А. Коммерческие посредники

5. В январе 1979 года КЕС представила Совету ЕС исправленное предложение о гармонизации законов стран-членов ЕС, касающихся договора о коммерческом посредничестве.

### В. Законодательство о компаниях

6. В 1975 году КЕС представила Совету ЕС измененное предложение относительно положения об уставе для европейских компаний (Бюллетень Приложения 4/75 ЕС). Единообразная правовая структура положения позволит компаниям, учрежденным в соответствии с различными законодательствами стран-членов ЕС, произвести реорганизацию (путем слияния или создания материнских компаний, или объединенных дочерних компаний) на уровне стран Сообщества. Устав, будучи совершенно новой формой законодательства о компаниях, включает в себя правила о представительстве служащих в европейской компании. В настоящее время это предложение рассматривается в Совете ЕС.

7. В 1978 году КЕС представила Совету ЕС измененное предложение относительно положения о создании группировки европейского сотрудничества (О.Ж. №.С 103 от 28 апреля 1978 года). Положение позволит осуществлять сотрудничество между предприятиями (в особенности между мелкими и средними предприятиями), учрежденными в соответствии с различными законодательствами стран-членов ЕС. Этот вопрос подлежит обсуждению в Совете ЕС.

8. Компетентный отдел КЕС заканчивает разработку варианта текста проекта предложения относительно директивы о координации национальных законов, касающихся связей между предприятиями, в частности, группами. Текст пока еще не представлен КЕС для утверждения.

9. Предложение КЕС относительно первой директивы Совета о координации необходимых защитных мер относительно разглашения информации о компании, юридической силы обязательств и недействительности компаний было принято 9 марта 1968 года (О.Ж. №. L 65 от 14 марта 1968 года).

10. Предложения КЕС относительно второй директивы Совета о координации защитных мер, необходимых в отношении создания публичных акционерных обществ с ограниченной ответственностью и поддержания на определенном уровне и изменения размера их капитала, было принято 13 декабря 1976 года (О.Ж. №. L 26 от 31 января 1977 года).

11. Предложение КЕС относительно третьей директивы Совета о слиянии публичных акционерных обществ с ограниченной ответственностью было принято 9 октября 1978 года (О.Ж. №. L 295 от 20 октября 1978 года).

12. Предложение КЕС о четвертой директиве Совета относительно ежегодной отчетности акционерных обществ с ограниченной ответственностью было принято 25 июля 1978 года (О.Ж. №. L 222 от 14 августа 1978 года).

13. КЕС внесла предложение о четвертой директиве Совета относительно структуры публичных акционерных обществ с ограниченной ответственностью и полномочий и обязательств их органов (О.Ж. №. C 131 от 13 декабря 1972 года). Комиссия также опубликовала консультативный документ, касающийся некоторых вопросов, возникающих в связи с этим предложением, который озаглавлен "Участие служащих и структура компаний в Европейском сообществе" (Бюллетень приложения 8/75 ЕС). В настоящее время это предложение находится на рассмотрении в Комитете по юридическим вопросам Европейского парламента.

14. КЕС внесла измененное предложение о седьмой директиве Совета относительно вопроса о консолидированных счетах (О.Ж. №. C 314 от 17 января 1979 года). В настоящее время это предложение находится на рассмотрении в Совете ЕС.

15. КЕС внесла измененное предложение о восьмой директиве Совета относительно наделения полномочиями лиц, ответственных за проведение ревизий в соответствии с уставом (О.Ж. №. C 317 от 18 декабря 1979 года). В настоящее время это предложение находится на рассмотрении в Совете ЕС.

16. КЕС подготовила проект Конвенции о международном влиянии публичных акционерных обществ с ограниченной ответственностью (Бюллетень Дополнения I3/73 ЕС). В настоящее время этот проект находится на рассмотрении государств-членов ЕС.

### C. Торговые знаки

17. КЕС внесла предложение о директиве Совета относительно обеспечения тождественности законодательств государств-членов, касающихся товарных знаков, и предложение о положении Совета о торговом знаке Сообщества. Эти вопросы обсуждались Экономическим и социальным комитетом и были представлены на рассмотрение Европейского парламента.